MR. PRESIDENT : ഇതിനെപ്പറ്റി റൂളിൽ പറയുന്നതു് ഞാൻവായിക്കാം. "the business of the assembly shall be transacted in Malayalam, Tamil or English," അതായതു് സഭയുടെ നടപടികളം മലയാളത്തിലോ തമിഴിലോ ഇംഗ്ലീഷിലോ നടത്തേണ്ടതാണെന്നാണു് പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതു്. ഏതെങ്കിലും മെംബറെ മലയാളത്തിലോ, ഇംഗ്ലീഷിലോ അല്ലെങ്കിൽ തമിഴിലോ സംസാരിക്കണമെന്നു നിർബന്ധിക്കാൻ റൂളിൽ വ്യവസ്ഥയില്ലാത്തതുകൊണ്ടു് അക്കാര്യത്തിൽ പ്രസിഡൻറു നിസ്സഹായനാണു്. കഴിയുന്നിടത്തോളം മലയാളത്തിൽ ആയാൽകൊള്ളാമെന്നു് എനിക്കും ആഗ്രഹമുണ്ടു്. എന്നാൽ അങ്ങനെ വേണമെന്നു ആരെയും നിർബന്ധിക്കാൻ എനിക്കു നിവൃത്തിയില്ല.

MR. MANNATHU PADMANABHA PILLAI: ആ കാര്യം ഞാനും മനസ്സിലാക്കിയിട്ടുണ്ടു്. മലയാളമോ, തമിഴോ, ഇംഗ്ലീഷോ എന്നാണു് റൂളിൽ പറയുന്നതു്. ഒന്നാംസ്ഥാനം മാതൃഭാഷയായ മലയാളത്തിനും അതിനടുത്തസ്ഥാനം തമിഴിനും പിന്നെ നിവൃത്തിയില്ലെങ്കിൽ ഇംഗ്ലീഷിനുമെന്നാണു് കല്പിച്ചിട്ടുള്ളതു്.

MR. PRESIDENT : അങ്ങനെയും ഉദ്ദേശിച്ചിരിക്കാം. എന്നാൽ അങ്ങനെതന്നെ വേണമെന്നു് ഒരു റൂളിംഗ് കൊടുക്കാൻ ഈ റൂളുനു സരിച്ചു നിവൃത്തിയില്ല.

MR. PAUL THALIAT : സർ, സ്റ്റാറിടാത്ത ചോദ്യങ്ങളുടെ ഉത്തരങ്ങളം ഈ സഭയിൽ അച്ചടിച്ചു് വിതരണം ചെയ്യാൻ ഏർപ്പാടു ചെയ്താൽ കൊള്ളാം.

ADJOURNMENT MOTION

MR. PRESIDENT : അടുത്തതായി ഒരു അഡ്ജോൺമെൻറു് മോഷൻ കിട്ടിയിട്ടുണ്ടു്: അതു് മി. വിൽസൺപീറ്ററിൻറെതാണു്. അതു ഞാൻ വായിക്കാം.

> "I move for the adjournment of the business of the House to discuss a definite matter of urgent public importance in connection with the unwarranted and unnecessary use of violence yesterday on peaceful satyagrahis near the Trivandrum Bus Station by the Reserve Inspector."

He has not said what is the specific matter on which he wants to discuss. So it is indefinite. I disallow the motion.

LIBRARY ARCHIVES Kerala Legislative Assembly